

# **DOSSIER DE PRESSE**

**1015 - 2015**  
**100 YEARS - 100 ARTISTS**  
*Commémoration du centenaire du génocide arménien*

sobering  
galerie

## Présentation de l'événement

A l'occasion de la **Commemoration du Centenaire du Génocide Arménien**, la galerie Sobering organise **une vente aux enchères d'œuvres d'art contemporain au profit de l'association ARAM** (Association pour la Recherche et l'Archivage de la Mémoire Arménienne) **le jeudi 29 octobre à 19h30 à l'Hôtel de l'Industrie à Paris.** La mise à prix de départ pour chaque œuvre sera de 200 €.



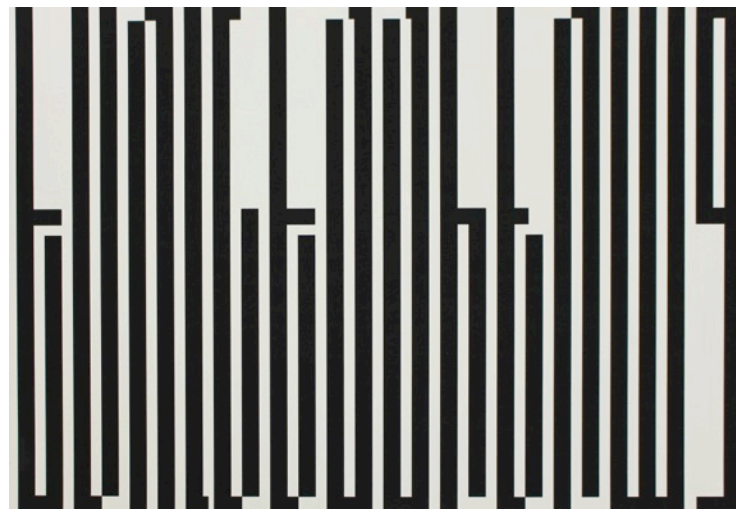
Salle Lumière, Hôtel de l'Industrie, Paris

## **Des artistes internationaux et émergents**

La galerie Sobering organise une **vente aux enchères de 100 œuvres d'artistes internationaux et émergents.**

Seront présentées à la vente des œuvres de Lawrence Weiner, Mounir Fatmi, Jonathan Monk, Olivier Mosset, Rodney Graham, Les Frères Chapuisat, Paul Winstanley, Tania Mouraud..

**L'intégralité des fonds récoltés sera reversée à l'association ARAM.**



Tania Mouraud, *I have a dream (arménien)*, 2015

## **Une vente aux enchères au profit de l'association ARAM** **Association pour la Recherche et l'Archivage de la Mémoire Arménienne**

**L'association ARAM collecte, archive et sauvegarde des documents (livres, cartes, papiers, témoignages, photographies...) relatifs à la mémoire Arménienne.**

Elle préserve un large fonds documentaire qui couvre différentes périodes : avant le génocide de 1915, les premiers massacres ottomans en 1895 et 1909, le génocide des arméniens perpétré par le Gouvernement "Jeunes Turcs" à partir de 1915, l'histoire et la culture de la diaspora arménienne formée après le génocide.

**Les fonds récoltés à l'occasion de cette vente permettront de poursuivre la numérisation des documents du fonds et de créer une nouvelle plateforme en ligne où seront regroupés tous les documents numérisés. La plateforme sera disponible en libre accès.**



Vincent Dulom, *Bord*, 2015

## La bibliothèque numérique ARAM

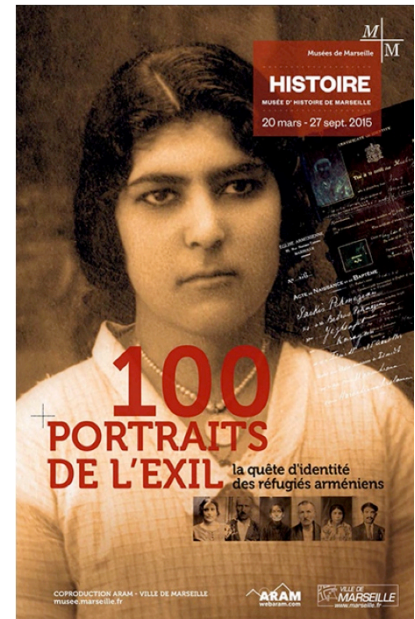
La bibliothèque numérique d'ARAM est composée de livres en arméniens et en français, de journaux (*Pro Armenia*, *Haratch*, *Martkotz*), de revues (*Anahid*, *Véradzenount*), de collections de photographies et d'iconographies, de documents, d'enregistrements audiovisuels, etc.

Actuellement, le web ARAM présente en arménien et en français:

- 4 années complètes de *Pro Armenia* (1900 à 1904)
- 120 numéros du journal *Martkotz* (1931 -1932)
- 10 ans du journal *Haratch* (1950-1960 plus 1975)
- Des dictionnaires et des lexiques
- Les séries annuelles des revues *Anahid*, *Véradzenount*, *La voix de l'Arménie*, *La Revue des Études Arméniennes*
- Des ouvrages de référence

L'association ARAM a également **d'autres activités telles que l'organisation d'expositions, de débats, la collecte de documents, la restauration et la conservation des archives.**

<http://webaram.com/>



100 portraits de l'exil, la quête d'identité des réfugiés arméniens, exposition organisée par l'association ARAM, Musée d'Histoire de Marseille, jusqu'au 27 septembre 2015

## Un événement en trois temps

La manifestation se découpera en **trois temps forts** :

- **Une avant-première** pendant laquelle les œuvres de la vente seront présentées sur le stand Sobering à la foire YIA 2015, du 22 au 25 octobre 2015 au Carreau du Temple (stand 62).
- **La présentation des œuvres** dans la salle Chaptal de l'Hôtel de l'Industrie le mercredi 28 octobre 2015 de 18h à 21h et le jeudi 29 octobre 2015 de 17h à 19h (Hôtel de l'Industrie, 4, Place Saint-Germain-des-Près, 75006 Paris).
- **La vente aux enchères des œuvres** dans la salle Lumière de l'Hôtel de l'Industrie le jeudi 29 octobre à partir de 19h30 (Hôtel de l'Industrie, 4, Place Saint-Germain-des-Près, 75006 Paris).



Carreau du temple, Paris



Hôtel de l'Industrie, Paris

## **Déroulement de la vente aux enchères** **Jeudi 29 octobre 2015 à partir de 19h30**

La vente aux enchères se déroulera le jeudi 29 octobre 2015 dans la Salle Lumière de l'Hôtel de l'Industrie à partir de 19h30 et sera organisée en quatre temps:

- La première partie de la vente aux enchères **de 19h30 à 20h30**
- Un concert organisé par Adam Barro, baryton-basse  
Il sera accompagné de Fanny Crouet (soprano colorature),  
Anne Quéré (piano) et Pierre Bedrossian (doudouk)  
**de 20h30 à 21h**
- La seconde partie de la vente aux enchères **de 21h à 21h45**
- Un cocktail **à partir de 21h45**

L'intégralité de la soirée se déroulera à l'Hôtel de l'Industrie, 4, Place Saint-Germain-des-Près, 75006 Paris



Hôtel de l'Industrie, Paris

## **Programme du concert**

### **Présenté pendant la vente aux enchères du jeudi 29 octobre 2015**

#### **Fanny CROUET, soprano colorature**

BABADJANIAN, Aria-Vocalise 4'50  
MOZART, Air de la Reine de la nuit dans  
La flûte enchantée 3'  
DELIBES, Les filles de Cadix 4'50  
R.P. KOMITAS, Կոռունկ - Cigogne (chant d'exil) 3'50

#### **Adam BARRO, baryton-basse**

CACCINI, Ave Maria 3'  
TIGRANIAN, Air de David Beck dans David Beck 2'  
AFRIKIAN, Մայր Արաքսի արիերով - Les larmes de l'Arax 2'50  
ABRAHAMIAN, Արարատ - Ararat 1'50

#### **Pierre Bedrossian, doudouk**

R.P. KOMITAS, Դլե յաման - Dlé yaman 3'  
R.P. KOMITAS, Տեր ողորմեա - Kyrie eléison -  
Seigneur, aie pitié 3'

#### **Fanny CROUET et Adam BARRO**

MOZART, Le duo Là ci darem la mano !

#### **Interprété par tous les artistes**

HAROUTUNIAN, Հայրենիքիս հետ, Avec Ma Patrie, 5'30



Adam Barro, baryton-basse /  
Anne Quéré, piano



Fanny Crouet, soprano colorature /  
Pierre Bedrossian, doudouk





## Hommage à Christian Varoujan Artin

Patricia Kishishian et l'équipe de la Galerie Sobering dédient cet événement à la mémoire de Christian Varoujan Artin, qui a œuvré avec beaucoup de générosité et de bienveillance à la préservation de la mémoire arménienne à travers les actions menées par l'association ARAM (Association pour la Recherche et l'Archivage de la Mémoire Arménienne).



Christian Varoujan Artin devant les locaux de l'association ARAM à Marseille

## Contact

Pour toute information complémentaire,  
veuillez contacter la Galerie Sobering

Galerie Sobering  
87, rue de Turenne  
75003 PARIS

+ 33 (0)9 66 82 04 43

contact@soberinggalerie.com  
soberinggalerie.com

<https://www.facebook.com/soberinggalerie>

<https://twitter.com/soberinggalerie>



sobering  
galerie